

# ONLINE YOUTH ORIENTATION

## Grade 8 - 12

What will you learn?

- School schedule
- School staff
- Social activities
- Safety
- School system
- Graduation requirements
- Opportunities for success
- Explore social connections, support and services

How can you join?

- Provide us with your email to be added to our mailing list
- Download the Microsoft (MS) Teams application
- Access the emailed invitation to join session

When: Friday  
11:00 am

Where: MS Teams  
(Scan the QR code to download MS Teams)



Contact  
Noli Cole  
ncole@vsb.bc.ca  
604-379-3762

Programmes SWIS pour les  
jeunes nouveaux arrivants



## PROGRAMMES POUR LES JEUNES NOUVEAUX ARRIVANTS

DU LUNDI AU  
VENDREDI

A PROPOS DE  
NOUS

LES ACTIVITES  
INCLUENT

Cercles d'accueil, déjeuner et activités parascolaires

En plus des programmes à l'échelle du district, le programme SWIS pour les jeunes nouveaux arrivants (NYP) offre des activités spécifiques à l'école dans diverses écoles secondaires

- Cercles d'accueil
- Soutien individuel
- Activités de leadership
- Soutien à l'obtention du diplôme et à la transition
- Emploi, bénévolat et développement des compétences
- Relations positives entre pairs et la communauté

CONTACTEZ-NOUS  
Noli Cole  
Coordinatrice Programme SWIS  
jeunesse  
ncole@vsb.bc.ca

## Coordonnées de l'équipe SWIS

Langue	Nom	Coordonnées
Directeur	Jerry Wu	604-713-5696 jcwu@vsb.bc.ca
Coordinatrice jeunesse	Noli Cole	604-379-3762 ncole@vsb.bc.ca
Coordinateur bénévoles	Le Van Chu	604-754-0407 lvchu@vsb.bc.ca
Arabe/Kurde	Heivin Ahmad	778-229-9521 hahmad@vsb.bc.ca
Chinois	Elisabeth Chan	778-227-5452 echan@vsb.bc.ca
	Grace Ng	672-965-5004 gng@vsb.bc.ca
	Amy Xiang	778-327-8832 yxiang@vsb.bc.ca
	Amy Wei	778-233-0255 awei@vsb.bc.ca
	Esaine Mo	778-228-8536 emo@vsb.bc.ca
	Kei Lau	604-831-6528 pklau@vsb.bc.ca
Farsi	Josephine Wei	778-871-5894 jwei@vsb.bc.ca
	Soheila Ansari	778-229-0234 sansari@vsb.bc.ca
Filipino	Niloofer Shafaeizadeh	604-813-7854 nshafaeizadeh@vsb.bc.ca
	Hairon Del Rosario	778-229-5746 hdelrosario@vsb.bc.ca
	Maria Lea MacDonald	778-772-2710 mmacdonald@vsb.bc.ca
Coréen	J-Anne Hope	778-772-2748 jnhope@vsb.bc.ca
	Jenny Choi (On Leave)	778-229-4270 hchoi@vsb.bc.ca
Pendjabi/ Hindi	Rachel Oh	778-229-4270
Russe	Sunita Joshi	778-772-2543 sjoshi@vsb.bc.ca
Espagnol	Michael (Mihajlo) Hajduk	604-328-0957 mhajduk@vsb.bc.ca
	Cecilia Tagle	778-227-4581 ctagle@vsb.bc.ca
	Stephanie Angel-Garay	604-838-2317 sangelgaray@vsb.bc.ca
Ukrainien	Valia Flores de Puente	604-754-0419 vfloresdepuente@vsb.bc.ca
	Olena Plakhotnyk	778-229-9719 oplakhotnyk@vsb.bc.ca
Vietnamien	Phuong Le	778-231-2657 pple@vsb.bc.ca
Travailleur jeunesse (Hindi/ Pendjabi)	Shelika Joshi	604-789-8570 ssjoshi@vsb.bc.ca
Travailleur jeunesse (Arabe/Kurde)	Andara Ahmad	604-379-3767 aahmad@vsb.bc.ca
Travailleur jeunesse emploi (Chinois)	Joanne Chu	778-233-3594 kchu@vsb.bc.ca
Travailleur jeunesse (Espagnol)	Eduarne Lopez De Arbina	604-868-6244 elopezdearbinasaez@vsb.bc.ca
Travailleur jeunesse (Chinois)	Synsia Wang	236-990-2872 sswang@vsb.bc.ca

French Version 2024



Conseil Scolaire de  
Vancouver  
District scolaire # 39



Travailleurs  
d'établissement  
dans les écoles  
(SWIS)



Soutenant et connectant les familles  
dans les écoles et la communauté



Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada

[www.vsb.bc.ca/nwc/page/11350/  
settlement-workers-in-schools](http://www.vsb.bc.ca/nwc/page/11350/settlement-workers-in-schools)

# Le programme de Travailleurs d'établissement dans les écoles (SWIS) est un service d'établissement basé à l'école pour les immigrants, les réfugiés et d'autres clients éligibles afin de répondre à leurs besoins immédiats d'établissement ou à leurs besoins continus après l'inscription de leurs enfants dans les écoles de Vancouver.

En tant que partie intégrante des services de soutien du Conseil scolaire de Vancouver (VSB), le programme Travailleurs d'établissement dans les écoles (SWIS) est offert gratuitement à tous les nouveaux élèves et à leurs familles. Le programme SWIS est financé par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) et hébergé par le Conseil scolaire de Vancouver.

Le programme SWIS compte 20 travailleurs d'établissement (SW) et 5 travailleurs d'établissement pour les jeunes (YSW). Ils aident les nouveaux élèves et leurs familles en :

- Fournissant des informations importantes sur les services scolaires et communautaires
- Organisant des ateliers d'orientation sur l'école et divers sujets d'établissement au Canada
- Faisant des références et des liens de service pour le soutien scolaire et communautaire
- Aidant à faire des demandes de services communautaires et gouvernementaux
- Offrant des opportunités pour que les jeunes s'engagent et deviennent confiants dans leur nouvel environnement d'apprentissage

En plus de l'anglais, l'équipe peut fournir un soutien en arabe, cantonais, farsi, hindi, coréen, kurde, mandarin, pendjabi, russe, espagnol, tagalog, ukrainien et vietnamien. Une interprétation est disponible dans d'autres langues si nécessaire. L'inscription au programme Travailleurs d'établissement dans les écoles (SWIS) est volontaire et si vous acceptez de recevoir le service, le programme SWIS a besoin de votre permission pour recueillir vos informations personnelles de base. Toutes les informations recueillies sont protégées et confidentielles.

## Nous fournissons des informations et organisons des ateliers d'orientation sur :

- La scolarisation à Vancouver
- Les services de santé
- Les services d'emploi
- Le logement et l'hébergement
- Les informations sur le transport en commun
- Les études postsecondaires
- La citoyenneté et l'immigration
- Les services juridiques
- Les prestations sociales
- Autres préoccupations

## Nos projets de service

- Orientations scolaires
- Cercles d'accueil pour les jeunes (YWC)
- Projets pour les jeunes nouveaux arrivants
- Projets de leadership pour les jeunes
- Soutien à l'emploi des jeunes
- Cercles de conversation en anglais (ECC)
- Projet de leadership pour les parents nouveaux arrivants (NPLP)
- Cours de citoyenneté
- Ateliers d'éducation parentale
- Groupes de soutien pour parents
- Opportunités de bénévolat

## Nous aidons dans le processus d'ajustement et de transition grâce à :

- Conseils en matière d'établissement
- Plaidoyer
- Référence à des services de conseil professionnels
- Soutien individuel pour les jeunes

## Nous offrons des références, des connections communautaires et un accompagnement :

- Programmes récréatifs
- Services de soutien aux ELL (Anglais langue seconde)
- Éducation des adultes
- Bibliothèque publique
- Lieux de culte
- Services pour les jeunes
- Planification de carrière et recherche d'emploi
- Informations et services juridiques
- Programmes de garderie et préscolaire
- Programmes d'éducation parentale

## Nous apportons notre soutien pour faire des demandes concernant :

- Le plan médical de la Colombie-Britannique (MSP)
- Les bénéfices supplémentaires du MSP
- Les allocations pour enfants du Canada
- Assurance sociale
- Passe d'accès aux loisirs
- Allocations de garde d'enfants abordable
- Logement Colombie-Britannique
- Assistance au loyer
- Formulaires d'immigration et de citoyenneté
- Demandes de prestations sociales
- Autres

